



## Dodatok k zmluve o poskytovaní verejných služieb - balík služieb

Kód objednávky: 1-288145902999  
Kód účastníka: 1010500400  
Kód adresáta: 1010500404  
Kód tlačiva: 841

uzavretý v zmysle zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „dodatok“ alebo „Dodatok k Zmluve o balíku“)

### PODNIK

|                      |                                                                                                                                                                                      |                  |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Slovak Telekom, a.s. | Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893 |                  |
| Kód predajcu:        | Retail Shop Rep_5250995                                                                                                                                                              | Kód tlačiva: 841 |
| Zastúpený:           | Madolová, Martina                                                                                                                                                                    |                  |

(ďalej len "Podnik") a

### ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

|                                     |                                      |                          |             |
|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|-------------|
| Obchodné meno / Sídlo podnikania:   | Obec Žikava, Žikava 104, 95192 Lovce |                          |             |
| Register, číslo zápisu podnikateľa: |                                      |                          |             |
| E-mail:                             | obeczikava@gmail.com                 | Telefón:                 | 0918962126  |
| Kontaktný e-mail:                   | obeczikava@gmail.com                 | Kontaktné mobilné číslo: | 0918962126  |
| IČO:                                | 00308692                             | DIČ:                     | IČ pre DPH: |

(ďalej len "Účastník")

### ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

|                        |                   |                |                   |
|------------------------|-------------------|----------------|-------------------|
| Titul/Meno/Priezvisko: | Ing. Jozef Broniš |                |                   |
| Ulica:                 |                   | Súpisné číslo: | Orientačné číslo: |
| Obec:                  |                   | PSČ:           |                   |
| Telefón:               |                   | Č.OP / Pasu:   | -                 |

### ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

|                        |                                                                                                                                                           |  |  |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| Titul/Meno/Priezvisko: | Obec Žikava                                                                                                                                               |  |  |
| Adresa zasielania:     | Žikava 104, 95192 Lovce                                                                                                                                   |  |  |
| Spôsob fakturácie:     | Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku<br>Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu obeczikava@gmail.com |  |  |
| Číslo SMS notifikácie: |                                                                                                                                                           |  |  |
| Zúčtovacie obdobie:    | Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci                                                                                                    |  |  |

### TABUĽKA č. 1

|                                                            |                                            |                                                                                                         |                |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| BALÍK 2P - AKCIA: INT + TP => DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov |                                            | Aktivácia                                                                                               |                |
| Číslo zmluvy:<br>9920935920                                |                                            | Kontaktná osoba: Ing. Jozef Broniš    Telefón: 0918962126<br>Adresa doručenia: Žikava 104, 95192 Žikava |                |
| Názov služby: Verejná telefónna služba                     |                                            |                                                                                                         |                |
| Číslo zmluvy:<br>2029422425                                |                                            | Adresa umiestnenia: Žikava 41, 95192 Žikava                                                             |                |
| Telefónne číslo: 0376348242                                |                                            |                                                                                                         |                |
| Typ pripojenia: Telefónna prípojka - TP1                   |                                            |                                                                                                         |                |
| Program služby: Biznis linka M                             |                                            |                                                                                                         |                |
| Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie         |                                            |                                                                                                         |                |
| Názov služby: Magio Internet                               |                                            |                                                                                                         |                |
| Číslo zmluvy:<br>9915188050                                |                                            | Adresa umiestnenia: Žikava 41, 95192 Žikava                                                             |                |
| Identifikácia prístupu: 0097582268                         |                                            |                                                                                                         |                |
| Typ pripojenia: Metalická technológia                      |                                            |                                                                                                         |                |
| Program služby: Magio Internet M - ADSL                    |                                            |                                                                                                         |                |
| Názov                                                      | Platnosť ceny                              | Cena s DPH                                                                                              | Splatnosť      |
| Balík Magio Internet M, Biznis linka M                     | Akciová cena platná počas 1. - 30. mesiaca | 30,59 EUR                                                                                               | mesačne/vopred |
| Balíčková zľava                                            | Zľava platná počas 1. - 30. mesiaca        | 5,00 EUR                                                                                                | mesačne/vopred |



| Názov                          | Platnosť ceny                                  | Cena s DPH  | Splatnosť   |
|--------------------------------|------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Základ pre výpočet ZP - Balík  | Zmluvná pokuta za porušenie záväzku viazanosti | 240,00 EUR* | jednorazovo |
| Základ pre výpočet ZP - Služba | Zmluvná pokuta za porušenie záväzku viazanosti | 120,00 EUR* | jednorazovo |

Na položky označené \* sa neuplatňuje DPH

- Ak dochádza na základe tohto Dodatku k zmene programu Služby, bude Účastníkovi poskytovaný za cenu uvedenú v Tabuľke č. 1. Doba viazanosti, ak je pre túto Službu dohodnutá, nie je týmto Dodatkom dotknutá a plynie naďalej bez zmeny. V takomto prípade bude Podnik účtovať cenu v závislosti od toho, v ktorom momente doba viazanosti sa účastník nachádza.
- ZÚČTOVACIE OBDOBIE:** Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
- Podnik a Účastník uzatvárajú vo vzťahu k tejto Službe Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb pre službu identifikovanú v tabuľke č. 1 ako identifikácia prístupu (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku k Zmluve o balíku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom k Zmluve o balíku dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.
- PODMIENKY AKCIE PRE POSKYTOVANIE SLUŽBY INTERNET**
  - Prechod na nižší program Služby Internet je spoplatnený poplatkom 9,98 Eur s DPH. V prípade využitia ponuky na dočasné využívanie vyššieho programu za cenu nižšieho
    - v akcii na 3 mesiace má Účastník právo na prechod na nižší program služby jedenkrát bezplatne počas prvých 6 mesiacov od začatia poskytovania Služby
    - v akcii na 12 mesiacov má Účastník právo na prechod na nižší program služby jedenkrát bezplatne počas prvých 12 mesiacov od začatia poskytovania Služby.

Pre určenie nižšieho Programu služby, je rozhodujúce poradie určené v nasledujúcom písmene tohto bodu. Zmena Programu služby v zmysle tohto písm. nemá vplyv na plynutie doby viazanosti.
  - Pre stanovenie vyššieho programu služby je určujúce nasledovné poradie, pričom písmeno a) označuje najnižší program a písmeno c) najvyšší program:  
a) Magio Internet M - ADSL/Magio Internet M - VDSL/Magio Internet M – Optik, b) Magio Internet L - ADSL/Magio Internet L - VDSL/Magio Internet L – Optik, c) Magio Internet XL - ADSL/Magio Internet XL - VDSL/Magio Internet XL – Optik.
- Podnik a Účastník uzatvárajú vo vzťahu k tejto Službe Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb pre službu s telefónnym číslom identifikovaným v tabuľke č.1 (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku k Zmluve o balíku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom k Zmluve o balíku dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.
- PODMIENKY AKCIE PRE POSKYTOVANIE SLUŽBY TELEFONOVANIE**
  - Prechod na nižší program Služby Telefonovanie je spoplatnený poplatkom 9,98 Eur s DPH. V prípade využitia ponuky na dočasné využívanie vyššieho programu za cenu nižšieho
    - v akcii na 3 mesiace má Účastník právo na prechod na nižší program služby jedenkrát bezplatne počas prvých 6 mesiacov od začatia poskytovania Služby
    - v akcii na 12 mesiacov má Účastník právo na prechod na nižší program služby jedenkrát bezplatne počas prvých 12 mesiacov od začatia poskytovania Služby.

Pre určenie nižšieho Programu služby, je rozhodujúce poradie určené v nasledujúcom písmene tohto bodu. Zmena Programu služby v zmysle tohto písm. nemá vplyv na plynutie doby viazanosti.
  - Pre stanovenie vyššieho programu služby je určujúce nasledovné poradie, pričom písmeno a) označuje najnižší program a písmeno c) najvyšší program:  
a) Biznis Linka M, b) Biznis Linka L a c) Biznis Linka XL.
- Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo pridelené Účastníkovi na základe Zmluvy, adresa umiestnenia koncového bodu verejnej telefónnej služby a meno, priezvisko v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, alebo obchodné meno v prípade fyzickej osoby – podnikateľa alebo právnickej osoby, pričom tieto údaje tvoria tzv. základný rozsah údajov pre účely zverejnenia v zozname účastníkov a informačnej službe. Účastník, ktorý je fyzickou osobou podnikateľom alebo právnickou osobou je zároveň oprávnený požiadať spolu so základným rozsahom údajov aj o zverejnenie kategórie jednej vybranej ekonomickej činnosti Účastníka v zozname a informačnej službe Podniku. V prípade osobitnej dohody s Podnikom, môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom nad rámec tzv. základného rozsahu podľa predchádzajúcej vety, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov zároveň Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia uvedenými v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, upravujúcich podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.
- Spracúvanie osobných údajov: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na [www.telekom.sk/osobne-udaje](http://www.telekom.sk/osobne-udaje).
- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
- Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvu je možné meniť niektorým zo spôsobov dohodnutých v tomto dodatku, Cenníku, Všeobecných podmienkach alebo Osobitných podmienkach. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb Podniku, upravujúcej Zmenu Zmluvy.
- Vyhlasujem, že som sa oboznámil s obsahom tohto Dodatku k Zmluve o balíku, ako aj so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie služieb Televízie, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie služieb Internetového prístupu alebo Osobitnými podmienkami pre poskytovanie Hlasových služieb v závislosti od toho, ktoré Služby sú na základe tohto Dodatku k Zmluve o balíku Účastníkovi poskytované, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok, prípadne ďalšie osobitné podmienky vydané Podnikom a upravujúce podmienky pre poskytovanie služieb poskytovaných na základe tohto Dodatku k Zmluve o balíku (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku, vrátane Akciového cenníka (ďalej len „Cenník“), ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tohto Dodatku k Zmluve o balíku zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka, (ii) že si záväzne objednávam v tomto Dodatku k Zmluve o balíku špecifikované Služby, (iii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tohto Dodatku k Zmluve o balíku. Vyhlasujem, že som bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na [www.telekom.sk](http://www.telekom.sk) alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.

Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tohto Dodatku využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(i) Ak Účastník túto možnosť využil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaná digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tohto Dodatku a tvoriaci jej trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Dodatku. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jej písomná forma a takto podpísaný Dodatok má silu originálu.

Zároveň Účastník môže pri podpise tohto Dodatku prostredníctvom technického zariadenia využiť možnosť poslania rovnopisu Dodatku do e-mailu určeného Účastníkom.

Ak Účastník túto možnosť využil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku pri jej podpise vo forme trvalého nosiča na e-mail určený Účastníkom a uvedený ako kontaktný email v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok bude ako príloha e-mailu chránená heslom pred jej otvorením neoprávnenými osobami, ktoré Podnik doručí Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom a uvedené ako kontaktné mobilné číslo v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Účastníkovi je zároveň oprávnený požiadať Podnik pred podpisom Dodatku o odovzdanie jedného rovnopisu v listinnej forme. Ak túto možnosť Účastník využije, je mu popri rovnopise zaslaním do emailu odovzdaný aj rovnopis v listinnej forme.

Ak Účastník túto možnosť nevyužil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaná vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Zmluvu priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tohto Dodatku v listinnej podobe podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.

11.03.2019

.....  
BB TEL s.r.o.  
Splnomocnenec spoločnosti Slovak Telekom, a.s.  
Nám. A. Hlinku 30, 953 01 Zlata Moravce  
IČ DPH: SK2023579932, IČO: 46797572

OBEČ ŽIKAVA  
OBEČNÝ ÚRAD  
951 92 Žikava 104  
IČO: 00308692 DIČ: 2021058809  
- 3 -

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení  
Madolová, Martina

Firma / meno priezvisko zákazníka  
Obec Žikava